

## إعلان الأوراق القضائية

## بطريق البريد الإلكتروني\*

وكيل المحكمة

احمد ابراهيم علي  
المحكمة الكلية

بطريق البريد الإلكتروني يعتبر جزء هاماً منه اتصال علم أطراف الخصومة بها وما يتخذ فيها من إجراءات. والواقع أن ظاهرة الأخذ بطريقة الإعلان بالبريد الإلكتروني بدأت تتنامى وتستخدم حتى في الأنظمة القضائية التي تتعامل بملفات الدعوى الورقية أيضاً كما هو الوضع في فرنسا وفنلندا وعلى ذلك سنعرض في هذا البحث لدراسة موجزة نلقى الضوء فيها على طريقة الإعلان بواسطة البريد الإلكتروني في الأنظمة القضائية التي تتعامل بنظام الملفات الإلكترونية في الخصومة القضائية. والإعلان بالبريد الإلكتروني في حالة عدم وجود نظام خاص بالإيداع الإلكتروني، على أن يسبق ذلك بيان القواعد العامة في العلم بالخصومة ومفهوم البريد الإلكتروني.

أولاً: العلم بالخصومة والاجراءات القضائية  
1-1-1- الإعلان ومبدأ المواجهة في الخصومة القضائية في قانون المرافعات الكويتي :

الأوراق القضائية سواء تعلق بإندارات أو صحف افتتاحية أو أوراق مرافعات أو مستندات أو غيرها من الأدلة في أي شكل بيّنه القانون أو كانت قرارات ولأية أو قضائية أو أحكام إنما هي تتضمن حزمة من المعلومات والبيانات القابلة للتحويل إلى شكل أو صيغة رقمية ويتعين طبقاً لمبدأ المواجهة في الخصومة القضائية أن تكون معلومة لأطراف

( إلكترونية ) يجرى إيداعها وحفظها وتداولها بين أطراف الخصومة وإعلانها وإدارة المحكمة وإجراءات الجلسات وتداولها لدى الجهات القضائية والإدارية المعاونة وإيداع التقارير والقرارات والأحكام القضائية وسبل تنفيذها باستخدام الحاسبات الآلية.

و يتم جريان المعلومات والبيانات التي تتضمنها الأوراق القضائية في الخصومة عبر شبكات الاتصال الداخلية بالمحكمة و من خلال موقع تلك المحكمة على شبكات الإنترنت وكفالة وصول هذه المعلومات والبيانات إلى علم أطراف الخصومة وتعاملهم معها من خلال أجهزة الحاسب الخاصة أو ما يتم توفيره من أجهزة تعمل في هذا المجال. وتتوافر نظم استخدام التقنية الرقمية المتكاملة في إجراءات الخصومة القضائية سواء ما تعلق فيها من إيداع الأوراق وإعلانها عن طريق البريد الإلكتروني أو افتراض العلم بالمعلومات والبيانات المودعة إلكترونياً وكيفية الدخول إلى موقع المحكمة على شبكة الإنترنت والدخول إلى ملف دعوى بعينها والاطلاع على محتواه بالإضافة إليه في كافة محاكم الولايات المتحدة الأمريكية الاتحادية منها ومحاكم الولايات<sup>(4)</sup>، كما أخذت بهذا النظام الأنظمة القضائية في ألمانيا وأستراليا<sup>(5)</sup> وفي كندا في بعض الدعاوى (دعاوى المديونيات قليلة القيمة) les petites créances<sup>(6)</sup>

ففي تلك الأنظمة فإن نظام الإعلان

إن التطور الهائل لنظم المعلومات الرقمية ووسائل الاتصال كان له أثره البالغ في تطوير طائفة من القواعد القانونية بل ووضع نظم قانونية جديدة تواكب هذا التطور لتحكم هذه الوسائل وسبل استعمالها وتنفذ إلى العلاقات والمبادلات والكثير من المعاملات والروابط العقدية التي تتم من خلالها، ومما كان له أثره في استحداث قواعد قانونية موضوعية شقت طريقها لتحل محل مثيلتها التي وقفت عند حد تلبية مقتضيات عصري التجارة الزراعية والتجارة الصناعية لتلائم القواعد المستحدثة عصر التجارة الرقمية أو ما يطلق عليه بالتجارة الإلكترونية، وقد صاحب ذلك التطور أثر طردي على القواعد الإجرائية تعلق باستخدام وسائل التقنية الحديثة في مجال النظم المعلوماتية في عمل المحاكم و سبل إدارتها<sup>(1)</sup> ثم بعد ذلك في سير إجراءات الدعاوى لديها، وعلم الأطراف بما يدور ويقدم فيها، ولئن بدأ ذلك بمجرد تعديل تعلق باستخدام الوسائل التقنية الحديثة المتاحة مثل الهاتف والفاكس<sup>(2)</sup> وغيرهما من وسائل الاتصال، فإنه أوجد فيما بعد نظاماً جديداً أطلق عليه " المحاكم الإلكترونية " (ELECTRONIC COURTS)<sup>(3)</sup> يتم من خلاله تحويل جميع المستندات والمعلومات الورقية إلى معلومات رقمية

## ٢-١- البريد الإلكتروني

### ١-٢-١- مفهوم البريد الإلكتروني :

الإنترنت هي عبارة عن شبكة كمبيوترات ضخمة متصلة مع بعضها البعض تعمل على نطاق العالم. وأهم عناصر الإنترنت الرئيسية هي (أ) الشبكة العنكبوتية WWW (ب) نقل الملفات FTP (ج) البريد الإلكتروني E-Mail (د) مجموعات الأخبار Usenet.

أما البريد الإلكتروني فهو يتمثل في صندوق أشبه بصندوق البريد العادي تخزن فيه الرسائل الرقمية إلى أن يفتح وتأخذ منه الرسائل باللغة والشكل الذي أرسلت به، وبالتالي فهو يمكن من إرسال رسائل إلى أصحاب العناوين البريدية الإلكترونية الأخرى، ويعتبر البريد الإلكتروني جزءاً هاماً من استخدامات الإنترنت لما يتمتع به من سهولة في الاستعمال وسرعة فائقة ودقة متناهية في نقل الرسائل إرسالاً واستقبالاً وتأمين عوامل السرية والخصوصية وقدرة على تحمل رسائل ذات أحجام كبيرة مهما كان شكل ما بها من معلومات سواء كانت كتابة أم صور أم أصوات.

### ١-٢-٢- أنواع خدمات البريد الإلكتروني:

ينقسم البريد الإلكتروني إلى ثلاثة أنواع: أهمها Web based وهذا النوع يعتمد على بروتوكول HTTP مثل صفحات الويب العادية. وأكثر تطبيقات هذا النوع ذيوفا Yahoo.com... و Hot mail.com ونوع آخر يطلق عليه op أو pop3 (٩)

٢-٢-١- الاعلان بواسطة البريد الإلكتروني في نظام الخصومة الإلكترونية مفهوم الايداع الإلكتروني للاوراق في المجال الإجرائي :

الإيداع الإلكتروني Electronic filing

الذي يتم عليه ومنه بيان الموطن المختار بالإضافة إلى تلك الطرق من الإعلان فقد أجاز المشرع طرقاً أخرى كالإخطار بالبريد عادياً أو مسجلاً بعلم الوصول أو النشر بحسب الأحوال المنصوص عليها. ١-٢-١- الإعلان ومبدأ المواجهة في الخصومة القضائية في التشريع والقضاء الأمريكي<sup>(٨)</sup>

استقر القضاء الأمريكي على أن إعلان الدعوى يعد قاعدة أساسية لأي طلب إجرائي يوجه إلى خصم معين، وفي حالة تخلف هذا الإعلان أو عدم صدوره فإن المحكمة تتعدم لديها أي سلطة ضد الخصم الذي لم يعلم بالخصومة. وقد تناولت المادة الرابعة من قانون المرافعات الاتحادي إجراءات إصدار أوراق التكليف بالحضور وإعلانها.

فبموجب هذه المادة متى تم إيداع صحيفة الدعوى فإن إدارة كتاب المحكمة تصدر أمر التكليف بالحضور لكل مدع عليه مبين في الصحيفة، ويكون على المدعى بعد ذلك القيام بإجراءات توجيه نسخة من أمر التكليف بالحضور والصحيفة إلى المدعى عليه خلال مدة ١٢٠ يوماً من تاريخ إيداع الصحيفة وعليه أن يحرر إقراراً يبين فيه من أعلن من المدعى عليهم وما إذا كان هناك آخرين منهم لم يعلنوا. ويتم على كل من المدعين والمدعى عليهم المعلنين بالصحيفة وجميع الأطراف الآخرين إخطار المحكمة بعناوينهم البريدية وأرقام الهاتف وكل ما يطرأ عليها من تغيير أثناء الخصومة.

ويلاحظ أن طرق الإعلان طبقاً للمادة الرابعة سالفة الذكر تتلخص في الآتي.

أ- الإعلان الشخصي بواسطة مندوب الإعلان : PERSONAL SERVICE BY PROCESS SERVER

ب- الإعلان بطريق البريد المسجل بعلم الوصول : SERVICE BY CERTIFIED MAIL

ج- الإعلان بطريق النشر في الصحف.

الدعوى فلا يكفى مجرد إيداعها ملف الدعوى في غيبة الخصم إذ لا بد من ثبوت توافر اتصال العلم بها لدى المعنى بها من الخصوم حتى تكون حجة عليه طبقاً للوسائل المبينة بقانون المرافعات وغيره من القوانين التي تقتضي ثبوت العلم بما تتضمنه هذه الأوراق من معلومات سواء بالإعلان بواسطة مندوب الإعلان أو الإخطار بالبريد أو النشر بالصحف، غير أنه يراعى أن المشرع وإن عنى بتنظيم الطرق التي يحصل بها العلم بالنسبة للخصوم فإن هذا التنظيم أجاز للخصوم، في الدعاوى التجارية، الاتفاق على خلافه طبقاً للنص في الفقرة الأخيرة من المادة الخامسة من قانون المرافعات.

والأصل أن الخصومة القضائية ولئن كانت تقوم بعملية الإيداع، فإن انعقادها كعلاقة بين طرفيها لا تقوم إلا بالإعلان بالطرق التي اقتضاها المشرع ضماناً لتوافر العلم بما يقدم ويدور فيها، تحقيقاً لمبدأ المواجهة بين الخصوم.<sup>(٧)</sup>

وقد بينت المادة الخامسة وما بعدها من قانون المرافعات من لهم صلاحية القيام بإجراء الإعلان وهم مندوبي الإعلان أو مأموري التنفيذ - والدور الذي يلعبه الخصوم وكلاؤهم في العملية الإعلانية، ومدى اختصاص قاضي الأمور الوقفية أو مدير إدارة التنفيذ في إجراء أو منع الإعلان، و. البيانات التي يتعين أن تشمل عليها ورقة الإعلان، والطرق التي تتم بها عملية الإعلان والخطوات التي يتعين على مندوب الإعلان الالتزام بها في إجراءاته والكيفية التي يتم بها إعلان طوائف معينة من الخصوم كالأشخاص الاعتبارية العامة والخاصة وغيرها من الأفراد ذوى صفة معينة ببيان كيفية مخاطبتهم وتحديد صفة من يتسلم عنهم أوراق الإعلان، ووسيلة إعلان الأشخاص المقيمين في الخارج، و الوقت الذي يترتب عليه أثر الإعلان وتحديد الموطن



للأوراق القضائية هو عملية نقل أو تحويل transmitting المستندات وغيرها من المعلومات القضائية إلى المحكمة من خلال وسيط إلكتروني electronic medium بدلا من الورق. و يعتبر الإيداع بهذه الطريقة بمثابة إبدال للطريقة التقليدية للإيداع والتخزين واسترجاع المستندات القضائية بعملية إلكترونية أكثر فاعلية. وتعتبر جميع الأوراق القضائية المودعة بنظام ملف الدعوى الإلكتروني متضمنة إظهار أنها أودعت إلكترونيا وأنها صالحة للاطلاع والنسخ من ملفها الإلكتروني<sup>(١٠)</sup>.

وطبقا لهذا النظام فإن عملية الإيداع تتم إما عن بعد من خلال موقع المحكمة على شبكة الإنترنت أو أن يتم الإيداع بطريق تحميل معلومات وبيانات العريضة أو المستندات على قرص ٣,٥ أو قرص مضغوط.

وفى داخل النظام القضائي للولايات المتحدة الأمريكية حيث تم تعميم نظام الإيداع وتداول الدعوى الكترونيا، وإعلان أوراقها بطريق البريد الإلكتروني، أو تمكين الدخول إلى الموقع الخاص بها على شبكة الإنترنت، فإن الملاحظ أنه وإن كانت المحاكم الاتحادية للدولة والكثير من محاكم الولايات قد وضعت القواعد الخاصة بهذا النظام وطرق الإعلان بلائحة قواعد داخلية يصدرها رئيس المحكمة بموجب السلطة القانونية المخولة له فى إدارة العمل بالمحكمة مع الالتزام بالقواعد المقررة فى قانون المرافعات الاتحادي أو قانون مرافعات الولاية بحسب الأحوال - خاصة فى

المسائل المتعلقة بالقواعد المنظمة لطريقة وإجراءات الإعلان إلا أنه منذ عام ٢٠٠٥ ظهرت تدخلات تشريعية فى بعض الولايات استجابة إلى تطورات طرأت على تلك الأنظمة جعلتها تعدل من أحكام قانون المرافعات خاصة فى مجال الإعلان بطريق البريد الإلكتروني وعلى ذلك فسنعرض هنا للنظام الأول والذي يأخذ بالقواعد التقليدية فى قانون المرافعات المنظمة للإعلان ثم لنظام بعض الولايات الأخرى التى عدلت من أحكام قانون المرافعات فيما يتعلق بعملية الإعلان بطريق البريد الإلكتروني:

٢-١- الإعلان بواسطة البريد الإلكتروني فى ظل القواعد التقليدية المنظمة للإعلان:

هناك من الأنظمة الإلكترونية للخصومة التى أقرت إجراءات الإعلان والإخطار عن طريق البريد الإلكتروني وذلك فى حدود القواعد المقررة فى قانون المرافعات والتي تجيز فى الإعلان أن يتم بطريق البريد، فمنها ما نصت عليه قواعد محاكم كاليفورنيا بأنه "عندما يكون الإعلان بالبريد، أو البريد السريع أو التسليم الليلي أو بواسطة الفاكس طبقا لقواعد قانون المرافعات فإن الإعلان عن طريق البريد الإلكتروني يكون جائزا كذلك الأمر فى حالة ما إذا اتفق الخصوم على الإعلان به خاصة فى المواد التجارية"<sup>(١١)</sup>

وقد اعتبرت القواعد المنظمة للإيداع الإلكتروني لولاية نيويورك أن موافقة الخصوم على نظام الإيداع الإلكتروني تعتبر بمثابة موافقة ضمنية على الالتزام بقواعد الإعلان عن طريق البريد الإلكتروني المبينة فى هذا النظام، وما يتبع ذلك من التزامهم بتقديم ما يلزم من البيانات المتعلقة بالثلاثة عناوين الخاصة بالبريد الإلكتروني المقيدة بالسجل الاتحادي لكل محام مقيد للدعوى ولكل

خصم غير ممثل بمحام يباشر الدعوى بشخصه لإعلانه على هذا العنوان بكل ما يطرأ من عملية إيداع من غيره من الخصوم فى الدعوى. وأن هذه الموافقة تعنى أن الأطراف قد ارتضوا التزامهم بما يرد بنظام User's Manual المعتمد من قبل رئيس المحكمة بأن إعلان كافة الأوراق والبيانات يتم بطريق البريد الإلكتروني وأن هؤلاء الخصوم قد أجروا فيما بينهم تبادلا لخطابات اختبار البريد الإلكتروني. (١٢)

و يحتوى الموقع الخاص بمحكمة ولاية نيويورك على شبكة الإنترنت UCS Internet Site ضمن بيانات كل دعوى مودعة إلكترونيا على قائمة بعناوين البريد الإلكتروني للسجل Mail Addresses of Record e المحفوظة لدى موظف المقاطعة ورئيس الكتاب بالمحكمة العليا) الخاصة بالخصوم والمحامين فيها.

ويتعين على كل محام يتولى الوكالة فى الدعوى أو الخصم بشخصه أن يوجه إخطارا لجميع الأطراف وإدارة الكتاب عما يطرأ من تغيير فى عنوان بريده الإلكتروني وأن يبين لإدارة الكتاب كل دعوى تخصه مودعة إلكترونيا يقتضى الأمر تعديل بيان العنوان البريدي فيها وأن يؤكد بأنه قد تلقى من جميع هؤلاء الذين أخطروا رسائل بريدية بالاستلام بطريقة ناجحة.<sup>(١٣)</sup>

وتجيز قواعد ولاية كاليفورنيا الإعلان بالطريق الإلكتروني فى الحالات التى يكون الإعلان فيها بالبريد، أو البريد السريع أو التسليم الليلي أو بواسطة الفاكس جائزا أو إذا وافق الخصم المدعى عليه على قبول إعلانه بالطريق الإلكتروني وذلك بأن يودع إقرارا يعلنه لخصومه بهذا القبول على أن يتضمن بيانا بعناوينه الإلكترونية التى يخاطب عليها.<sup>(١٤)</sup>

.service

إجراءات الإعلان بالبريد الإلكتروني :  
أجازت القواعد الخاصة بولاية نيويورك للمحامى أو الخصم الذي يتقدم لإعلان الأوراق الافتتاحية للدعوى أن يجرى ذلك أما بالطرق المقررة في قانون المرافعات أو بالوسائل الإلكترونية متى وافق خصومه على إعلانهم بهذه الطريقة. وعلى الخصم الذي وافق على إعلانه بهذه الطريقة أن يرد على خصمه المعلن أو محاميه بتأكيد إلكتروني an electronic confirmation وذلك فى خلال ٢٤ ساعة من وقت وصول الإعلان إليه.

أما بالنسبة لإعلان غير ذلك من أوراق المرافعات التي يتم إيداعها بالطريق الإلكتروني فعلى المحامى أو الخصم فى اليوم الذي يجرى فيه هذا الإيداع أن يوجه إخطاراً إلكترونياً بإيداع تلك الأوراق إلى جميع عناوين البريد الإلكتروني المبينة بالدعوى لساثر الخصوم على أن يتضمن هذا الإخطار الرقم المسلسل فى قائمة المستندات المحفوظة للورقة التي تم إيداعها وعنوان تلك الورقة وتاريخ ووقت الإيداع كما هو مبين فى قيد تأكيد الإيداع الإلكتروني الذي تخطر به المحكمة بعد الإيداع the Confirmation of Electronic Filing ويكون الخصم الذي يتسلم هذا الإخطار مسئولاً عن الدخول إلى موقع المحكمة على شبكة الإنترنت ليطلع أو يحصل على نسخة من الورقة المودعة.<sup>(١٥)</sup>

وقد عرفت قواعد الإيداع والإعلان الخاصة بمحاكم ولاية كاليفورنيا الإعلان الإلكتروني بأنه النقل الإلكتروني لمستند إلى العنوان الإلكتروني للخصم بغرض إعلامه به.<sup>(١٦)</sup>

Electronic service is the electronic transmission of a document to a party's electronic notification address for the purpose of effecting

وإن كان الأصل طبقاً لهذه القواعد أن صحيفة الدعوى أو الطلبات الافتتاحية الأخرى التي تودع ويصدق عليها إلكترونياً أن تعلن بالطريق الإلكتروني فإن ذلك الأصل لا يمنع الخصوم أو المحكمة أن تأمر باستخراج مطبوع ورقى (برنت) منها يعلن بالطرق العادية للإعلان. أما عن إجراءات ذلك الإعلان و فى بيان كيفية إصدار الصيغة الإعلانية الإلكترونية فقد نصت هذه القواعد على أنه عند إيداع الصحيفة أو اية عريضة طلبات إلكترونية يتعين تضمينها فى صيغة إعلانية وللمحكمة أن ترسل إلى طالب الإيداع هذه الصيغة الإعلانية. ويتعين أن تذيّل الصيغة الإعلانية بخاتم المحكمة مبيناً به رقم الدعوى. على أن تكون للصيغة الإعلانية المطبوعة من النسخة المودعة الكترونياً ذات القيمة القانونية للصيغة الإعلانية الأصلية ويقوم طالب الإعلان بتوجيه هذه الصيغة مع الرسم المقرر للإعلان إلى إدارة الإعلان إما يدوياً أو بالطريق الإلكتروني لتتولى بنفسها أو من خلال جهة مختصة توجيه ذلك الإعلان إلى العنوان الإلكتروني للمعلن إليه ويسلم المعلن إيصالاً بسداد الرسم وإجراء الإعلان ورد المعلن إليه عليه إن وجد.<sup>(١٧)</sup>

أما عن الوقت الذي يعتد به فى إجراء الإعلان فهو الوقت الذى تجرى فيه عملية الإرسال إلى الخصم ويتم إثبات ذلك فى دليل اعلان (الإيصال) المسلم إلى طالب الإعلان، ويبدأ من هذا الوقت سريان أى مدة يقتضى القانون اتخاذ إجراء ما خلالها سواء تعلق هذا الإجراء بتقديم دفاع خلالها أو إبداء طلبات أو اتخاذ إجراءات طعن، ويراعى أن القواعد قد أضافت على الميعاد (المدة) المقرر امتداداً قدره يومين عمل فى جميع الأحوال باستثناء الإعلانات الخاصة بالأوراق الافتتاحية لتحريك الدعوى

أمام المحكمة كالصحف أو الطلبات الخاصة بإبطال الأحكام القضائية أو الطعن عليها بالاستئناف فلا يسرى عليها هذا الامتداد.

و إذا تم الإعلان بعد انتهاء مواعيد العمل الرسمية فإنه يعتبر قد تم فى اليوم التالي.

أما عن البيانات التي يتعين أن تشمل عليها الصيغة الإعلانية المثبتة للإعلان (إشهاد الإعلان) فيتعين بيان العنوان الإلكتروني للشخص طالب الإعلان فى البيان الخاص بمحل إقامته أو عمله. و تاريخ ووقت إجراء الإعلان الإلكتروني فى مكان بيان تاريخ ومكان إيداعه بالبريد، والاسم والعنوان الإلكتروني للشخص المعلن إليه فى المكان المعد لبيان اسم المعلن إليه وعنوانه كما يظهر على المظروف فى الإعلان بطريق البريد العادي. و عبارة " أن الإعلان إلكترونياً قد أرسل ونقل و أنه تم دون خطأ " فهى تدرج فى المكان المعد على المظروف محل عبارة " أن المظروف قد ختم وأودع بالبريد بطابع مسبق الدفع " فى الإعلان بطريق البريد العادي.

وعلى طالب الإعلان أن يحتفظ بصيغة مطبوعة منها تحمل التوقيع الأصلي للمعلن إليه وعليه أن يحتفظ بهذا المستند بصورة صالحة للمراجعة أو النسخ بناء على طلب المحكمة أو أياً من الخصوم وذلك عملاً بالمادة ٢٠٥٧/أ من القواعد المنظمة، كدليل على حصول الإعلان.

الإعلان بالنسبة إلى الخصوم المدخلين فى الدعوى:-

فى الدعوى التى تخضع لنظام الإيداع الإلكتروني فإن إعلان الخصوم المدخلين بصحيفة الإدخال يتم بالطرق المقررة بقانون المرافعات على أن يرفق بالصيغة الإعلانية نسخة محملة على قرص صلب



الإعلان بالبريد العادي فخرج عن ذلك إعلان الأوراق الافتتاحية للدعوى أو الطعن في الأحكام فهي وإن كانت توجه بطريقة إلكترونية إلى الجهة المنوط بها القيام بالإعلان a process server ثم تتولى إجراء الإعلان بالطريقة المنصوص عليها بالمادة الرابعة من قانون المرافعات الاتحادي أو بما يتضمنه قانون المرافعات الواجب التطبيق دون توجيه ذلك الإعلان مباشرة إلى المعلن إليه عن طريق بريده الإلكتروني.<sup>(١٨)</sup>

ولقد لاحظ المهتمين بهذا الأمر أصحاب الشأن خاصة في المنازعات التجارية والمحامين على النطاق الفردي والجماعي والشركات والوكالات التي تتولى خدمة البريد الإلكتروني في هذا المجال قد اتسمت تحركاتهم جميعا في هذا الأمر بانسجام وتوافق اجتمع على أهمية تعميم التعامل بهذا النظام في مجال الإعلان دون قيد وقد تمثلت هذه التحركات في الآتي :

أ- البيئة التجارية بما فيها من مؤسسات وشركات كبرى ووكالات تجارية والتي تعتبر المنطقة الأولى ذات الاهتمام البالغ بالأخذ بهذا النظام اختصارا لإجراءات الفصل في المنازعات الخاصة بها وما تتسم به من سرعة لم ينكرها عليها المشرع والقانون في أي مجتمع أو وقت من الأوقات متى كانت هي ذاتها مؤهلة للتعامل بهذه التقنية على نحو يضمن مصالحها أيا كان موقعها من الخصومة، ويبين ذلك عندما أصدرت المحكمة العليا لولاية كارولينا استبيانا وجهته إلى المعنيين بطلب إبداء ملاحظاتهم حول مدى تطبيق طريقة الإعلان الإلكتروني فيما بين الخصوم طبقا للحالة المنصوص عليها بالفقرة 1(b) SCRCP 5) ابتداء من فبراير ٢٠٠٥ ليمتد إلى الأوراق الافتتاحية للدعوى فلم يرد إليها اعتراض على إجراء ذلك.

ب- وبالنسبة للمحامين فقد أبدوا

الإنترنت فإنه يتعين على إدارة الكتاب أن تقوم بإرسال إخطارات بواسطة البريد الإلكتروني إلى جميع العناوين المسجلة بالدعوى بان القرار أو الحكم تم إدخاله وأن تحرر ملاحظة بذلك في فهرس الإيداع الإلكتروني. على أن الإخطار الذي تجريه إدارة الكتاب لا يعد بمثابة إعلان للحكم فليس من شأنه أن تترتب عليه الآثار المقررة لإعلان الحكم إلى الخصوم المحكوم ضدهم سواء تعلق هذه الآثار باحتساب مدد الطعن على الحكم أو إجراءات التنفيذ يبقى إجراء إعلان الحكم قائما على عاتق الخصم المحكوم له بحيث يتولى القيام بإخطار المحكوم عليه من الخصوم بعملية إدخال الحكم أو القرار القضائي الصادر لصالحه بإرسال مستقل عما أرسل إلى الأخير من إدارة الكتاب على أن يرفق بهذا الإخطار نسخة من القرار أو الحكم وعبارة صريحة بأن تلك البعثية تتضمن إخطارا بالإدخال.

كما أن لقاضى التحضير باستعمال كلمة السر وبيان تحديده الصادر من إدارة الكتاب لدى موافقته على إجراء جلسة تمهيدية أو أي إجراء أو قرار يصدره في هذا الخصوص، يكون على إدارة الكتاب أن توجه للخصوم إخطارا إلكترونيا بالدخول إلى الملف للاطلاع على ما تم في هذا الشأن..

٢-٢- تعديل أحكام قانون المرافعات الخاصة بالإعلان في أنظمة الخصومة الإلكترونية

مع تنامي ظاهرة الأخذ بنظام الإيداع الإلكتروني في الولايات المتحدة الأمريكية إلى أن عم هذا النظام في الآونة الأخيرة المحاكم الاتحادية ومحاكم كافة الولايات، وقد تبع ذلك الأخذ بنظام الإعلان والإخطار الإلكتروني عن طريق توجيه الإعلان إلى عنوان البريد الإلكتروني للخصم إلا أن النظام الأخير ظل مقيدا بالأحوال التي يجيز فيها قانون المرافعات

و إخطار بأن تلك الدعوى تخضع لنظام الإيداع الإلكتروني. فإذا رأى الخصم المدخل الرد على الدعوى فإن الأوراق الخاصة بدفاعه تحمل على قرص صلب يتضمن إما الموافقة على استعمال نظام الإيداع الإلكتروني وإما أن يضمنها عبارة أنه لا يوافق على ذلك النظام وأن إيداع و إعلان الأوراق بالنسبة له سيتم من خلال البيانات المحملة على قرص صلب ويتم إعلان الأوراق إلى الخصم الذي لا يوافق على نظام الحفظ الإلكتروني بتحميل نسخة منها على قرص صلب لتعلن إليه بالطرق العادية المقررة للإعلان. أما في حالة الموافقة على التعامل بنظام الإيداع الإلكتروني فيتعين على الخصم المدخل أن يودع هذه الموافقة الكترونيا ويعتبر بتلك الموافقة هو أو محاميه بمثابة مستخدم إيداع له حق التعامل به والخضوع لنظامه. ويعتبر التحويل الإلكتروني لإخطار الإيداع بمثابة إعلان للمخطر إليه بتقديم الورقة.

الإخطار بالقرارات والأحكام القضائية والدخول إليها.

في أي دعوى تخضع لنظام الإيداع الإلكتروني، فإن على إدارة الكتاب أن تحفظ إلكترونيا القرارات والأحكام الصادرة من المحكمة طبقا لإجراءات نظام الإيداع الإلكتروني والتي تتضمن الدخول إلى هذه القرارات أو الأحكام. على أن ذلك لا يمنع الموظف المختص من وضع نسخة من أوراق تلك الأحكام أو القرارات في ملف وحفظها بسرية وتحت تصرفه. وفي وقت إدخال القرار أو الحكم إلى ملف الدعوى الإلكتروني على شبكة

الافتتاحية والصحف طبقا للفقرتين (8)(d)4 and (3)(d)4 (SCRCP). من قانون المرافعات.

و- ولعل هذا التشريع يعتبر نواة بادئة لتنظيمات تشريعية تملبها الاعتبارات العملية والتقنية لإحداث تغييرات فى القواعد التقليدية للإعلان بقدر ما تدخل المشرع بالأمر القريب فى مجال القواعد الموضوعية للتجارة الإلكترونية ومعاملاتها ووسائل الإثبات فيها بغية إحلال طريقة الإعلان بالبريد الإلكتروني بدلا من سائر الطرق الأخرى.

٣- الاعلان بالبريد الإلكتروني فى ظل عدم وجود نظام خاص بالخصوصية الإلكترونية

- التجربة الفنلندية فى التعامل بنظام الإعلان بالبريد الإلكتروني<sup>(٣١)</sup> نظرا لتطور التقنية الخاصة بالإعلان بالبريد الإلكتروني وأهميتها لدى الخصوم ومحاميهم فى بعض المسائل التجارية فى بلدان قد لا يسعفهم وجود نظام خاص بالإيداع الإلكتروني لأوراق مثل تلك الدعاوى فإن حسن سير العدالة قد يقبل إجراءات الإعلان بهذه الطريقة من خلال غلبة الممارسة العملية، ومن أهم الأنظمة القضائية التى لم تأخذ بنظام الإيداع الإلكتروني وإن اعتدت بطريقة الإعلان الإلكتروني النظام القضائي هى دولة فنلندا وفى المطالبات التجارية العاجلة لاستصدار أوامر الأداء order to pay a debt والتي يتولى الادعاء فيها بنسبة تقدر بحوالى ٤٠٪ شركات ووكالات تحصيل الديون، فإنه يسمح من الناحية العملية فى تلك المطالبات بأن يتم إعلان التكاليف بالحضور بطريق البريد الإلكتروني، فالوكالات الخاصة بتحصيل الديون تقدمت لوزارة العدل بطلب السماح لها

بالطرق التقليدية وما يتعلق بها .  
٣- عدم الحاجة إلى الرسوم التى تحصل عن المسافات الزائدة فى الإعلان والتي مثلها الواضح الولايات الشاسعة المساحة مثل Arizona والتي تمثل فيها رسوم المسافة المتعلقة بالإعلانات جزء هام من الرسوم التى يتحملها طالب الإعلان.

٤- المنافسة الشديدة بين الشركات المقدمة لخدمة الإيداع الإلكتروني و أو غيرها من الشركات التى تقدم خدمة الإعلان الإلكتروني فيما تسعى إليه من خلق سوق يسهم فى ذلك بأقل الأسعار.

د- ومن الناحية التشريعية فقد اتجه المشرعون فى بعض الولايات إلى تعديل القواعد التقليدية المنظمة للإعلان فى قانون المرافعات لتجعل من طريقة الإعلان بالبريد الإلكتروني وما يتعلق به من بيان ضمن قواعدها العامة ففى جنوب كارولينا أصدر المشرع قانونا يسرى من يوليو ٢٠٠٤ Uniform Electronic Transactions Act وهو القانون الذى أصبحت بموجبه أول ولاية تأخذ بخدمة البريد المسجل الإلكتروني United States Postal Service (USPS) Electronic (EPM) كبدل عن البريد المسجل العادى بعد أن تمكنت إحدى الشركات العاملة فى مجال البرمجيات إلى التوصل لبرنامج تمكن من توثيق البيانات الإلكترونية المدخلة والمستخرجة بحيث لا يمكن إجراء أى تغيير فيها وهى لا شك ضمانة هامة ليس فقط فى مجال إعلان الاوراق القضائية الكترونيا وإنما فى مجال التجارة الإلكترونية بصفة عامة من أجل إعطاء قدر كبير من الثقة فى هذه البيانات وحمايتها من العبث.<sup>(٣٢)</sup>

هـ- أوجب بموجبه على جميع المؤسسات والشركات وشركائهم القيد فى سجل خاص بعنوانين البريد الإلكتروني لإعلانهم عليه بالإجراءات الرئيسية المتعلقة بالأوراق

اهتماما ملحوظا بهذا النظام بإبداء موافقتهم على الإعلان به فى مواجهتهم دون اعتراض على ذلك، حتى أنه وفى ٢٠٠٤/٩/١ أصدرت جمعية المحامين الأمريكية تقريرا حول " أفضل ممارسة للإعلان الإلكتروني للدعاوى " The Best Practices for Electronic Service of Process والذي بموجبه حثت على الإنابة فى إعلان الأوراق القضائية الافتتاحية لتتم بالطرق الإلكترونية.

ج- الشركات العاملة فى تقنية الإيداع الإلكتروني، فمع التطور السريع لهذه التقنية واستجابتها للبيئة العملية وقلة تكلفتها إذا قورنت بتكلفة الوسائل الأخرى للإعلان جعلت هذه الجهات تبدى تهما واستجابة فى هذا المجال وفى منازعات أخرى يتفق فيها الخصوم على هذه الطريقة من الإعلان ففى مقاطعة Clark بولاية Nevada فإن مجهزي خدمة الإيداع الإلكتروني فى محاكمها يتقاضون رسوما زهيدة نسبيا عن إيداع وإعلان الأوراق الخاصة بالمنازعات المتعلقة بالأسرة فالإيداع يتم بمقابل ستة دولارات فى الدعوى وإعلان المدعى عليهم إلكترونيا بمقابل قدره عشرة دولارات. وعلى المعلن إليه أن يوقع على نموذج قبول إعلانه الوسائل الإلكترونية Consent to Service by Electronic Means

من كل ما سبق فقد بدا هناك تأثيرا قويا من نظام الإعلان الإلكتروني على إجراءات الإعلان تمثل فى الآتي :

١- التخلص من الحاجة إلى تسليم الأوراق القضائية إلى شخص المعلن إليه متى رضى بذلك وكان من الأشخاص الاعتبارية مثل الشركات والوكالات المسجلة و أصحاب الأعمال والأشخاص العامة للدولة.

٢- عدم الحاجة إلى الدخل الناتج عن الرسوم الخاصة بإجراءات الإعلان



بإرسال طلبات التكليف الحضور إلى المحكمة إلكترونياً فوافقت الوزارة على ذلك بأن تقوم المحاكم بإرسال التكليف بالحضور إلى المدعى عليهم بطريق البريد الإلكتروني، وتيسيراً لإجراء ذلك فقد عالجت وزارة العدل هذا الأمر من وجهين : الأول أن أنشأت نظام بريد إلكتروني فيما بين السلطة القضائية "inter-judiciary electronic mailing-system" يطلق عليه SANTRA والذي من خلاله يكون لدى كل محكمة عنوان يسمى صندوق بريدي "mailbox". وكذلك المدعون وهم عادة الوكالات الكبرى لتحصيل الديون ومكاتب المحاماة لديها أيضاً صناديقها البريدية في هذا النظام ومن خلال تلك الصناديق الإلكترونية تتم الإعلانات والإخطارات فيما بين المحكمة وأصحاب تلك الصناديق.

والوجه الثاني أن الوزارة عقدت اتفاقاً مع هيئة البريد الفنلندية بموجبه تتمكن المحاكم من استخدام خدمة البريد الإلكتروني لدى الهيئة فالتكليف بالحضور للخصم يتم إرساله إلكترونياً من المحكمة إلى أقرب مكتب بريد لعنوان المعلن إليه فيقوم المكتب بطباعة التكليف ويرسل النسخة المطبوعة منه وتسلم للمعلن إليه على عنوانه بريدياً.

وعلى الرغم من أن القانون الفنلندي لم ينظم مسألة الإيداع الإلكتروني لاستقبالات الفاكس أو الديسك (الأقراص) فإن بعض المدعين، من الناحية العملية، يقدمون المعلومات الخاصة بالإعلانات والأوراق الافتتاحية

للدعوى على أقراص، وللقاضى أن ينسخ محرراً من أوراق التكليف بالحضور مباشرة من القرص إلى نظام إدارة الدعوى the case management system TUOMAS ويستخدمه فيما بعد فى الإجراءات وعند قيامه بتحرير مسودة الحكم. ولكن فى هذه الأحوال فإن حجية النص الرسمي تتعقد لأوراق التكليف المحررة على ورق.

ويشيع استخدام الفاكس فى فنلندا لإيداع الأوراق الخاصة بالدعاوى ومذكرات الدفاع. أما البريد الإلكتروني بنظام (X.400). فمازال استعماله نادراً لأنه يعتمد على طريقة بدائية للبرمجة الخاصة بحاسبات المحكمة. على أن محاكم الدرجة الأولى فى سبيلها إلى الحصول على حاسبات جديدة لاستعمالها فى القضايا الجزائية كما أن المحاكم فى سبيلها إلى الارتباط بشبكة الإنترنت وتعاملها ببرامج وأدوات بريد إلكتروني حديثة أيضاً.<sup>(٢٨)</sup>

## خاتمة وتوصية

بعد استعراض ما سبق فى شأن استخدام التقنية الحديثة فى إجراءات الإعلانات القضائية وأثر ذلك على أطراف الدعوى وهيئة الفصل فيها وما حققته تلك التقنية وتطبيقاتها فى هذا المجال من نجاح نتيجة ما أثمر عنها من منافع وفوائد.

يبقى بعد ذلك السؤال عن مدى إمكانية نقل هذه التقنية بقواعدها إلى المجتمع القضائي الكويتي والقانوني بصفة عامة؟

للإجابة على هذا السؤال ينبغي الوقوف على بيان البنية التحتية للتقنية الرقمية بصفة عامة فى دولة الكويت على نطاق الدولة ومؤسساتها ومدى استجابة الأشخاص، اعتبارية كانوا أم أفراد، للتعامل بتلك التقنيات للوقوف على مدى كفايتها للأخذ بنظام الملفات والإعلانات

الإلكترونية فى الدعاوى القضائية. ١- فعلى نطاق الدولة : فقد اهتمت دولة الكويت بإطلاق المبادرة الأولى بالارتباط بشبكة الإنترنت منذ عام ١٩٩١ فى المنطقة العربية، وبذلك كانت والجمهورية التونسية أولى الدول العربية التى ارتبطت بالشبكة العنكبوتية، وقد كان لهذا السبق أثره الواضح فى التعامل مع الشبكة فى شتى مجالات الاتصال من خلالها وتلقى وبث المعلومات، وملاحقة أى تطور يطرأ على هذه الشبكة واكتساب خبرات قوية فى التعامل معها، وقد أسند إلى وزارة المواصلات منح تراخيص تقديم خدمات الإنترنت الفرعية ووضع الأسس والضوابط اللازمة لذلك مع الحرص على رعاية القيم الدينية والأخلاقية والاجتماعية فى المجتمع فى تناول المواد المقدمة عبر هذه الشبكة، وعلى ذلك أصدرت وزارة المواصلات القرار رقم ٢٠٠٣ / ١٠٣ / ٢٠٠٠ بشأن أسس وقواعد منح تراخيص تقديم خدمات الإنترنت الفرعية (ISP)، ثم القرار رقم ٢٠٠٢ / ٧٠ بشأن أسس وضوابط الترخيص لمقدمي خدمة الإنترنت، كذلك كان الاهتمام بكل تطور فى تقنية الحاسبات وبرامجها المتنوعة.

٢- اهتمام قطاعات الدولة ومؤسساتها المختلفة بالتعامل مع الشبكة بتدشين مواقع كبرى على الشبكة لتقديم قدر وافر من المعلومات الخاصة بها وعرض كل ما يهم المتعاملين معها بل وإنهاء بعض المعاملات مع ذوى الشأن من خلال الشبكة.

٣- اهتمام وزارة العدل بالأمور الآتية (دون حصر):<sup>(٢٢)</sup>

أ- وضع إستراتيجية تكنولوجيا المعلومات لأنشطة وخدمات المعلومات للأجهزة القضائية من خلال إنشاء مركز نظم المعلومات بالوزارة بهدف تطوير القضاء، وذلك بالعمل على تيسير إجراءات التقاضى ودعم الأداء القضائي وإيجاد

متضمنا رقم الفاكس أو عنوان البريد الإلكتروني.

٢- فى الأحوال التى يجوز فيها الإعلان أو الإخطار بطريق البريد المسجل أو بعلم الوصول إذا كان رقم الفاكس أو البريد الإلكتروني مسجلا لدى الإدارة المختصة بوزارة العدل.

٣- إذا كان المعلن إليه هو الدولة أو ما يتبعها من وزارات أو هيئات أو مؤسسات عامة أو غيرها من الأشخاص الاعتبارية العامة أو إدارة الفتوى والتشريع فيما يخصها أو من تمثلهم أو البلدية أو رجال الجيش أو رجال الشرطة أو الحرس الوطني من ضباط وصف ضباط وأفراد بوزارة الدفاع أو بوزارة الداخلية أو بالحرس الوطني أو المسجونين.

٤- إذا كان كل من المعلن والمعلن إليه من الشركات أو البنوك أو الوكالات أو الجمعيات أو النوادي أو غيرها من الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو المؤسسات الفردية المملوكة لتاجر ومرخص لها من وزارة التجارة والصناعة.

٥- إعلان المحامين والحراس القضائيين وخبراء الجداول ووكلاء الدائنين فيما يتعلق بأعمالهم ومن ينوبون عنه متى اتخذ لديهم موطنًا مختارًا.

٦- فى الأحوال التى يجوز فيها الإعلان فى الموطن المختار وفقا للقانون ويصدر بالشروط والضوابط الخاصة بتنظيم إجراءات الإعلان بطريق الفاكس والبريد الإلكتروني، ونوعية الأجهزة والبرامج المستخدمة فى إجراء هذا الإعلان ونماذج وشكل أوراق التكليف بالحضور والإخطارات والرد عليها ونموذج استمارة بيانات الموافقة على التعامل بهذين النظامين أو بأيهما وطريقة سداد رسوم الإجراءات المتعلقة بهما قرار من

و- الاهتمام البالغ للبيئة التجارية سواء كانت مصرفية أو شركات صناعية أو تجارية أو وكالات تجارية أو غير ذلك فى دولة الكويت باستخدام الحاسبات الآلية والاتصال من خلال شبكة الإنترنت فى تعاملاتها واثبات البيانات الخاصة بتلك التعاملات.

ز- أيضا اهتمام الأفراد بالتعاطي مع كل ما يطرأ على هذه التكنولوجيا من تطور.

إن المعطيات سألقة البيان وغيرها من الأمور والتي كان من شأن مثيلاتها فى الولايات المتحدة الأمريكية أن مهدت لإصدار قانون الحكومة الإلكترونية حسبما ورد بديباخته وكذلك فى ألمانيا وأستراليا، فإنها على الأقل وفى نطاق العمل القضائي تؤهل للتعامل بنظام الإعلان الإلكتروني خاصة فى مجال المنازعات التجارية، فى ظل إقرار قانون المرافعات طبقا لتعديله الأخير اتفاق الطرفين على طريقة الإعلان فى تلك المنازعات، ومراعاة الالتزام الدستوري بالحفاظ على خصوصية وسرية المراسلات الإعلانية متى اقتضى الأمر اختيار الوسائل والبرامج المؤهلة لذلك، ومتى كانت الرؤية البيئية واضحة على هذا النحو لتعاطي والتعامل بالأساليب الحديثة للإعلان فإنه لا بد من تدخل تشريعي يتولى وضع الأحكام والقواعد المتعلقة بهذا الجانب مع تفويض وزير العدل بوضع اللائحة التنفيذية بوضع القواعد التنظيمية بالاستعانة بالخبرات وتجارب القانون المقارن فى هذا الشأن وبمراعاة النظام القانوني والقضائي للدولة.

فمن الناحية التشريعية يقترح إضافة مواد جديدة إلى قانون المرافعات تتعلق بالإعلان بطريق الفاكس و البريد الإلكتروني فى الأحوال الآتية :

١- إذا اتفق الخصوم على ذلك على أن يقدموا دليلا مكتوبا بهذا الاتفاق

لحلول للمشكلات والمعوقات الناجمة عن العمل اليدوي نتيجة زيادة حجم العمل بصفة مستمرة.

ب- تنسيق العمل بين مركز نظم المعلومات ومعهد الكويت للدراسات القضائية فى عمل دورات تدريبية للقضاة وأعضاء النيابة العامة والعاملين بالأجهزة المعاونة للتعامل مع وسائل التقنية الحديثة فى المجالات الشتى للحاسبات الآلية والاتصالات وربط ذلك بالعمل القضائي.

ج - تدشين موقع للوزارة على شبكة الإنترنت متضمنا معلومات وافرة عن الجهاز القضائي وقطاعات الوزارة والمعلومات ودليل الخدمات والأخبار الواردة بنشرة الصحافة اليومية كما يتضمن الموقع خدمات إلكترونية تتعلق بشبكة المعلومات القانونية الدولية والكتبة القانونية والإحصاءات وبهنا فى هذا الصدد فى تلك الخدمات بوابة العدل الإلكترونية الخاصة للتعامل مع ملفات القضايا والتي تتيح للمستخدم الدخول إلى المعلومات الخاصة بالقضايا المنظورة فى محاكم دولة الكويت وإدارة الخبراء لمعرفة ما اتخذ فى شأنها من قرارات أولا بأول وغير ذلك من الخدمات المعلوماتية التي يقدمها هذا الموقع.

د- استجابة العمل القضائي فى محاكم الدولة للتعامل مع تكنولوجيا نظم المعلومات سواء من الناحية الإدارية أو الفنية وإمداد البوابة الإلكترونية للتعامل مع ملفات القضايا بالبيانات والمعلومات اللازمة.

هـ- اهتمام مكاتب المحامين بالتعامل بأجهزة الحاسب الآلي فى تحرير الأوراق القضائية وغير ذلك من المعلومات والتعامل مع البوابة الإلكترونية لوزارة العدل مع ملاحظة أن العديد من هذه المكاتب لكل منها مواقعها الخاصة على شبكة الإنترنت بالإضافة إلى الموقع الخاص بجمعية المحامين الكويتية.





وزير العدل وذلك بعد التنسيق مع وزارة المواصلات (قطاع البريد) في شأن توثيق رسائل البريد الإلكتروني بالخاتم الإلكتروني للبريد الكويتي (أو تسجيل هذا البريد بحسب التقنية التي يتم التعامل بها - النظام الأمريكي أو النظام الفرنسي أو النظام الفنلندي). ويترتب البطلان على مخالفة ذلك. ومادة تالية تنص على أنه على الأشخاص والجهات المبينة بالفقرات ٣، ٤، ٥ من المادة السابقة أن يقدموا إلى الإدارة المختصة بوزارة العدل - مركز نظم المعلومات - بيانا وافيا بأرقام هاتف الفاكس وعنوانين للبريد الإلكتروني الخاص بهم يقبل كل منها إعلانهم عليها باعتباره موطننا أصليا أو مختارا أو موطن أعمال بحسب الأحوال، وأن ينشأ بمركز نظم المعلومات بوزارة العدل سجل إلكتروني وورقي تقيد فيه أرقام هاتف الفاكس وعنوانين للبريد الإلكتروني على الأقل للأشخاص والجهات المبينة بالفقرات ٣، ٤، ٥ من المادة السابقة على أن يرتبط بنسخ مماثلة لدى الإدارة المختصة بالإعلانات في المحاكم والجهات الإدارية المعنية و أن يكون متاحا للجمهور الاطلاع علي على شبكة الإنترنت، ونص ثالث على أنه :

١- في أحوال الإعلان بطريق الفاكس على المعلن أن يتقدم إلى إدارة الإعلانات بالمحكمة المختصة أو الجهة مزودة خدمة الإعلان بطريق الفاكس بالأوراق المطلوب إعلانها لتتولى إعلانها بطريق الفاكس (على رقم هاتف الفاكس الخاص بـ ) إلى المعلن إليه كما يجوز للمعلن أن يوجه هذه الأوراق إلى أى من إدارة الإعلانات

أو الجهة مزودة الخدمة بطريق الفاكس لتتسلمها من خلال ماكينة الفاكس الخاصة بها وتقوم بتوجيه مطبوعها إلى رقم هاتف الفاكس الخاص به، وفي جميع الأحوال تقوم جهة الإعلان بتسليم المعلن شهادة بما تم في ذلك من إجراءات مرفقا بها صورة من مستخرج سجل الفاكس المرسل منها إلى المعلن إليه، وتسلم هذه الشهادة إما يدويا أو بإرسالها إلى المعلن بطريق الفاكس.

٢- في أحوال الإعلان بطريق البريد الإلكتروني على المعلن أن يتقدم إلى إدارة الإعلانات بالمحكمة المختصة أو الجهة مزودة خدمة الإعلان بطريق البريد الإلكتروني بنسخة من الأوراق المطلوب إعلانها محملة على قرص صلب في إطار pdf (الإطار المستندى النقال)، لتتولى إعلانها بطريق البريد الإلكتروني بإرسالها إلى العنوانين المتقدمين من المعلن إليه، كما يجوز للمعلن أن يوجه النسخة سالفة الذكر من الأوراق إلى أى من إدارة الإعلانات أو الجهة مزودة الخدمة على عنوان بريدها الإلكتروني لتقوم (بتسجيل غلافها والتأشير عليه بمجرد الإرسال إلى المعلن إليه بعلم الوصول أو توثيق محتواها - بحسب التقنية المستخدمة) ثم تتولى إعلانها بطريق البريد الإلكتروني بإرسالها إلى العنوانين المتقدمين من المعلن إليه، وفي جميع الأحوال تقوم جهة الإعلان (إدارة الإعلان أو الجهة مزودة الخدمة) بتسليم المعلن شهادة بما تم في ذلك من إجراءات مرفقا بها صورة من مستخرج من (غلاف الرسالة المعلنه متضمنا بيانات التسجيل البريدي وما تم من إجراءات أو بيانات التوثيق والتصديق على سلامة البيانات المعلنه وتسلم هذه الشهادة إما يدويا أو بإرسالها إلى المعلن بطريق البريد الإلكتروني. ويحتفظ المعلن بهذه الشهادة لتقديمها للمحكمة دليلا على حصول الإعلان. ويترتب البطلان على مخالفة

الإجراءات المبينة في الفقرتين الأولى والثانية من هذه المادة، ونص رابع على أن الإعلانات التي تتم بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني في الأحوال التي يجوز فيها ذلك تكون لها صلاحية وقوة الإعلانات التي تتم بالطريق الشخصي أو بالبريد المسجل بعلم الوصول ويعتبر الإعلان قد تم في الوقت الذي تتم فيه عملية الإرسال، فإذا تم ذلك بعد الساعة السابعة مساء فيعتبر الإعلان قد تم في يوم العمل التالي ويمتد الميعاد تبعا لذلك.

وعلى أن الإعلان بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني متى لا يمنع المحكمة من أن تأمر بإجرائه بالطرق التقليدية المقررة متى رأت وجها ذلك دون أن تبدى سببا.

ثم تتناول اللائحة التنفيذية لهذا التعديل العناصر الآتية : نطاق سريانها على إعلان الأوراق القضائية في المواد المدنية والتجارية والأحوال الشخصية في الأحوال المنصوص عليها في قانون المرافعات المدنية والتجارية. وتحديد معاني الاصطلاحات الفنية وهي "الإرسال بالفاكس" و "ماكينة الفاكس" و "الإعلان الفاكسي" و "مسجل الإرسال" و "فاكس" أو "فاكسيميلي"، و "الوسائل الإلكترونية" والإعلان الإلكتروني : ثم بيان النموذج الذي تملأ فيه بيانات الموافقة على الإعلان بتلك الأساليب وصلاحية هذه الموافقة لكافة مراحل الخصومة و التزام صاحب الشأن بتقديم بيان عنوانه الإلكتروني أو رقم الفاكس وما يطرأ على ذلك من تغيير، وأن تقوم إدارة الكتاب بتسليم الخصوم الموافقين على الإعلان بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني بطاقة يوضح فيها رقم هاتف ماكينة الفاكس أو عناوين البريد الإلكتروني الخاصة بإدارة الكتاب في المحكمة والجهة مزودة الخدمة وكذلك ما يتعلق بسائر الخصوم الموافقين على

على حساب البطاقة، وتاريخ انتهاء صلاحيتها، ويقدم لإدارة الإعلانات إذن الدفع الخاص بتلك البطاقة ليتم السداد منه وتقوم إدارة الإعلانات بحفظ ذلك الإذن منفصلا ولا يجوز لغير صاحبه الاطلاع عليه، وفي حالة قيام الخصم أو المحامي بتوجيه الإعلان إلى إدارة الإعلان أو الجهة مزودة الخدمة بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني فعليه أن يبين على صفحة الغلاف رقم حساب بطاقته الائتمانية التي تحمل عليها الرسوم وتوقيع حامل البطاقة بالإذن بتحميل الرسوم على حساب البطاقة، و تاريخ انتهاء صلاحيتها، ولرئيس المحكمة أن يجيز استخدام اساليب أخرى لسداد رسوم الإعلان عن بعد كنظام التحويلات المالية الإلكترونية و(الدفع الإلكتروني) أو ما يراه من وسائل أخرى. على أنه في حالة رفض البنك أو الشركة مصدرة البطاقة تحميل الرسوم على حسابها فإن للمحكمة أن تقبل شيك مقبول الدفع بها كما أن لها أن ترفض القيام بإجراء الإعلان تبعا لعدم سداد الرسم الخاص به. وعلى أن يتم بيان رسوم الخدمة الخاصة بالإعلان الفاكسي أو الإعلان بطريق البريد الإلكتروني طبقا للاتفاق بين وزارة العدل والجهة مزودة الخدمة بحسب الأحوال، على ألا تخل هذه الرسوم برسوم الإعلان المبينة بقانون الرسوم القضائية، وبالنسبة لمواجهة حالة الأعطال الفنية للأجهزة ينص على ما يلي : تتولى إدارة الكتاب اعتبار ماكينات الفاكس الخاصة بالمحكمة أو موقع البريد الإلكتروني للمحكمة على شبكة الإنترنت في حالة عطل فني في وقت محدد متى كانت الماكينات أو ذلك الموقع غير قادر على إرسال أو استلام الرسائل بشكل مستمر أو منقطع على

في إطار pdf (الإطار المستندى النقال)، لتتولى إعلانها بطريق البريد الإلكتروني بإرسالها إلكترونيا إلى أقرب مكتب بريد لموطن المعلن إليه ليستخرج منها مطبوع مسجل يسلم يدويا إلى المعلن إليه في موطنه. وأن تقوم إدارة الكتاب بإنشاء سجل خاص ورقى وإلكتروني بأرقام هواتف ماكينات الفاكس وسائر البيانات المتعلقة بها وعنوان البريد الإلكتروني للخصوم المتعاملين بهذه الأنظمة وكافة الأشخاص والجهات المبينة بنص المادة ( ٥ مكررا ) من قانون المرافعات على أن يتم تحديث بيانات هذا السجل طبقا لإشعارات الأشخاص والجهات سائلة الذكر وبالاتفاق مع وزارتي المواصلات والتجارة والصناعة والهيئة العامة للمعلومات المدنية. ثم بيان الكيفية التي يتم بها سداد رسوم الإعلان بالنص على أن يتم سداد رسوم الإعلان بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني بأحد الطرق الآتية :١- قيام المعلن بسداد الرسوم بالطريقة العادية بإدارة الرسوم القضائية بالمحكمة قبل اتخاذ الإجراء.٢- لإدارة الإعلان بالمحكمة أن تقيدها لديها حسابا بأسم المحامي أو الخصم الذي يتعامل بنظام الإعلان الفاكسي و بطريق البريد الإلكتروني أو أيهما قبل عملية الإعلان على أن يودع فيه مقدما مبلغ لا يقل عن ( دينار كويتي ) وتقوم الإدارة بإخطار صاحب الحساب شهريا أو في حالة ما إذا قل رصيده الدائن عن ( دينار ) بمفرداته بالطريقة الإعلانية التي وافق عليها.٣- للمحامي أو الخصم سالف الذكر أن يبين صراحة في نموذج استمارة بيانات التعامل بالنظام سالف الذكر موافقته على سداد الرسوم المتعلقة بتلك الإجراءات بطريق بطاقة الدفع الائتمانية على أن يحرر البيانات الخاصة بتلك البطاقة المتعلقة برقم الحساب الخاص بالبطاقة المحمل عليها الرسوم و توقيع حامل البطاقة بالأذن بتحميل الرسوم

التعامل بأي من النظامين على أن يلتزم الخصم باستعمال هذه العناوين والتعامل معها في خصوص وحدود موضوع الخصومة الدائرة بينهم. وأنه في الأحوال التي يجيز فيها طالب الإعلان لشخص آخر استعمال ماكينة الفاكس الخاصة به أو عنوان بريده الإلكتروني نيابة عنه بمعلومية أسمه البريدي وكلمة المرور فإن المعلن الأصيل يكون مسؤولا عن اية رسالة إعلانية توجه إلى ماكينة الفاكس الخاصة بخصمه أو بريده الإلكتروني بحسب الأحوال، وأن أوراق التكاليف بالحضور المرفق بها صحف الدعاوى أو الطعون أو غيرها من الأوراق التي يتطلب فيها القانون توقيعها من الخصم أو محاميه متى أعلنت بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني تعتبر النسخة المستلمة موقعة من الشخص الموقع على الورقة الأصيل منها بما يتضمن التزامه بما هو وارد بها كأنها أصل موقع منه. وأنه في الأحوال التي يتم فيها الإعلان بالإخطار بطريق البريد المسجل بعلم الوصول المنصوص عليها في المواد ٧٢، ١١٤، ١٦٧، ١٧٩، ٢٨٩، ٢٩٠ من المرسوم بالقانون رقم ٢٨ لسنة ١٩٨٠ بشأن قانون المرافعات المدنية والتجارية، و المادتين ٢، ٤ من المرسوم بالقانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٨٩ في شأن الدعاوى قليلة القيمة، والمواد ٢/٣، ١٠، ١١، ١٤، ٢٢، ٤١، ٤٢ من المرسوم بالقانون رقم ٤٠ لسنة ١٩٨٠ في شأن تنظيم الخبرة، والمادة ٣ من القانون رقم ١١/١٩٩٥ بشأن التحكيم في المواد المدنية والتجارية والتي لم يوافق فيها المعلن إليه على إعلان بطريق الفاكس أو البريد الإلكتروني ولم يبد رغبته في ذلك يكون على المعلن أو إدارة الكتاب بحسب الأحوال أن يتقدم أو يرسل إلى إدارة الإعلانات بالمحكمة المختصة أو الجهة مزودة خدمة الإعلان بطريق البريد الإلكتروني بنسخة من الإخطار المطلوب إعلانها محملة على قرص صلب



une procédure civile  
intégralement informatisée  
UNIVERSITE LUMIERE  
LYON 2, FACULTE DE  
DROIT ET SCIENCE  
POLITIQUE Le 17 juin  
2005  
Jean Garneau Confidentialité  
sur Internet, Courrier  
électronique [http://www.  
redpsy.com/jgarneau.  
html000000000000](http://www.redpsy.com/jgarneau.html)  
( 2 ) ADMINISTRATIVE  
ORDER OF THE CHIEF  
ADMINISTRATIVE JUDGE  
OF THE COURTS Filing by  
Facsimile Transmission  
By Susan M. Freeman, ( 3 )  
Current Developments in  
Federal Appellate Practice,  
[http://library.findlaw.com/  
2002/Oct/1/132710.html](http://library.findlaw.com/2002/Oct/1/132710.html)  
Stephen Soule 4--  
Introduction to Electronic  
Filing  
[www.pfclaw.com/bios/  
ssoule.html](http://www.pfclaw.com/bios/ssoule.html)  
Philip Kellow, The ( 5 )  
Federal Court of Australia  
- Electronic Filing and the  
eCourt On-line Forum  
<http://intranet.fedcourt.gov.au>  
Michael Griese, Electronic  
Litigation Filing in the USA,  
Australia and Germany: a  
Comparison, University of  
Melbourne.. [http://www.  
murdoch.edu.au/elaw/  
issues/v9n4/griese94\\_text.  
html](http://www.murdoch.edu.au/elaw/issues/v9n4/griese94_text.html) Filing procedures  
( 6 ) التعديل الذي ادخله المشرع

وأن للمحكمة أن تخطر الخصوم بما  
يصدر عنها من قرارات بذات الطريقة  
التي يجرى بها الخصوم إعلان أوراقهم.  
وعلى الخصم أو ممثله الذي وافق  
على الإعلان الفاكسي أن يجعل ماكينة  
الفاكس لديه متاحة عموماً لاستقبال  
الأوراق خلال الساعات من الساعة  
صباحاً حتى الساعة مساءً في أيام عمل  
المحكمة التي لا تعطل فيها طبقاً للمادة  
٦ من قانون المرافعات على ألا يمنع ذلك  
من استخدام تلك الماكينة لإرسال الأوراق  
أو إجراء الإصلاحات العادية لها خلال  
تلك الساعات. وعلى الخصم أو ممثله  
الذي وافق على الإعلان بطريق البريد  
الإلكتروني أن يلتزم بالدخول إلى الخدمة  
البريدية المقدمة من مزود الخدمة لمطالعة  
محتويات صندوق بريده الإلكتروني يومياً  
بعد الساعة السابعة مساءً في أيام عمل  
المحكمة. وأن الأوراق أو الإخطارات  
المعلنة بطريق الفاكس يتعين أن ترسل  
إلى ماكينة فاكس موجودة لدى المعلن إليه  
وعلى رقم الهاتف الخاص بها والمقيد  
بالسجل الإلكتروني الخاص بذلك، كما  
أن الأوراق أو الإخطارات المعلنة بطريق  
البريد الإلكتروني يتعين أن ترسل على  
الأقل إلى العنوانين المحددين من المعلن  
إليه والمقيدين بالسجل الخاص بذلك.  
والله ولي التوفيق.

## إشارات ومراجع

( \* ) هذا البحث قدم كورقة عمل في  
مؤتمر «الأساليب الحديثة في إعلان  
الأوراق القضائية بين النظر والتطبيق»  
الذي نظمه معهد الكويت للدراسات  
القضائية والقانونية بدولة الكويت في  
يومي ١٠ و ١١ أبريل ٢٠٠٦.

( ١ ) في مدى استخدام التقنيات  
الحديثة في دعاوى المدينة أنظر  
رسالة الدكتوراه المقدمة من  
Sophia BINET, L'utilisation  
des nouvelles technologies  
Vers و dans le procès civil

مدى أي فترة زمنية تزيد على ساعة  
واحدة بعد الساعة الثانية عشرة ظهراً  
من ذلك اليوم. ويقوم الموظف المختص  
بتدوين محضر عن جميع تلك الأعطال  
وإدراجها على موقع المحكمة على  
الإنترنت. وإذا تبين للخصم وجود عاقبة  
في ماكينة الفاكس الخاصة بالمحكمة  
أو عنوان بريد المحكمة الإلكتروني تمنع  
من استلام الإعلان الموجه منه إلى إدارة  
كتاب المحكمة لأسباب فنية فإن للخصم  
أن يتوجه لإدارة الكتاب لاتخاذ الإجراءات  
العادية المقررة متى تيسر له ذلك في  
ساعات العمل الرسمية وفي الميعاد  
القانوني لهذا الإجراء وإلا فإن الميعاد  
يمتد يوم عن كل يوم يقع فيه العطل ما  
لم تقرر المحكمة خلاف ذلك. وتنظيماً  
لكيفية الإجراءات ينص على أن : الورقة  
المستخدمة في الإعلان بالفاكس يتعين  
أن تكون مساحتها ٨,٥ × ١١ بوصة  
فيذا تجاوزت ذلك ينبغي أن تخفض  
إلى تلك المساحة قبل إرسالها بطريق  
الفاكس. وأن الخصم الذي يقوم بإعلان  
ورقة تحمل توقيعاً بطريق الفاكس أو  
البريد الإلكتروني يتعين عليه أن يحتفظ  
بالأصل في حيازته وتحت سيطرته.  
وأنه في أي وقت بعد إعلان الورقة التي  
تحمل توقيعاً بطريق الفاكس أو البريد  
الإلكتروني، فإن للخصم الآخر أن يطلب  
إبراز الأصل ذاته، ويتم إعلان هذا  
الطلب لجميع الخصوم للحضور أمام  
المحكمة لفحص الورقة الأصلية الموقعة.  
وأن التوقيع الوارد في المرسل الفاكسي أو  
صيغة الإعلان بطريق البريد الإلكتروني  
يعتبر بمثابة أصل في خصوص الإعلان.

Grace Wilson - (19)  
Electronic filing project  
„exceeds expectations  
KBA Desktop Publishing  
Assistant , ©The Journal of  
the Kansas Bar Association  
(20 ) By Phil Ytterberg  
and Scott Schumacher.  
eFiling Comes of Age. Tufts  
University and the Boston  
University School of Law  
( 21 ) فنلندا  
Relator:, The Challenge  
of Information Society:  
Application of Advanced  
Technologies in Civil  
Litigation and other  
Procedures, National Report  
of Finland: LL.D Sakari  
Laukkanen  
<http://ruessmann.jura.unisb.de/grotius/Reports/Finnland.htm>  
( 22 ) - استراتيجيات تكنولوجيا  
المعلومات, وزارة العدل, مركز نظم  
المعلومات ( وزارة العدل دولة الكويت )  
ابريل 2001

المخاضة بمحاكم ولاية كاليفورنيا  
الإعلان الإلكتروني (Electronic  
service) ( Electronic service is  
the electronic transmission  
of a document to a party's  
electronic notification address  
for the purpose of effecting  
.service  
Stephen Soule .Introduction  
to Electronic Filing [www.pfclaw.com/bios/ssoule.html](http://www.pfclaw.com/bios/ssoule.html)  
How to file electronically, -  
Western District of Wisconsin  
[www.wiwd.uscourts.gov/feedback.html](http://www.wiwd.uscourts.gov/feedback.html)  
Electronic Filing in - ( 11 )  
California  
Electronic Filing The ( 12 )  
State of New York  
[www.courts.state.ny.us](http://www.courts.state.ny.us)  
Rules for E-Filing The ( 13 )  
State of New York,, [www.courts.state.ny.us](http://www.courts.state.ny.us)  
Electronic Filing in ( 14 )  
California, [www.courtinfo.ca.gov](http://www.courtinfo.ca.gov)  
Electronic Filing The ( 15 )  
State of New York  
[www.courts.state.ny.us](http://www.courts.state.ny.us)  
( 16 ) - Electronic Filing in  
California  
( 17 ) - Electronic Filing in  
California  
Ronald W.Staudt, ( 18 )  
Professor of Law, Chicago-  
Kent College of Law, Self-  
Represented Litigants and  
Electronic Filing  
<http://a2j.kentlaw.edu/presentations/SRLandEfilng/top>

الكندي في عام 2001 على القانون  
رقم 1998/258 في خصوص  
الدعاوى المتعلقة بالمديونيات الصغيرة  
Règles de la Cour des petites  
créances  
<http://www.iijcan.org/on/legis/regl/1998r.258/20050211/tout.html>  
أنظر في ذلك  
Jean-Jacques FLEURY, Le  
dépôt électronique pour les  
cours au Canada (une idée  
qui arrive à point nommé).  
Lex Electronica, vol.8, n°2,  
printemps 2003, <<http://www.lex-electronica.org/articles/v8-2/fleury.htm>>  
(7) الطعن بالتمييز رقم 1995/89  
جاري جلسة 1996/10/28 س 24 ع 2  
ص 229.  
( 8 ) See Omni Capital Int'l,  
Ltd.v.Rudolf Wolff & Co.,  
484 U.S.97, 104.  
- USA, Federal Rules of Civil  
Procedure, CHAPTER FOUR  
:SUMMONS AND SERVICE  
OF SUMMONS  
[http://en.wikipedia.org/wiki/Service\\_of\\_process](http://en.wikipedia.org/wiki/Service_of_process)  
SERVICE OF SUMMONS -  
[http://www.sos.state.ok.us/business/service\\_of\\_summons.htm](http://www.sos.state.ok.us/business/service_of_summons.htm)  
HOW TO SERVE A -  
SUMMONS IN A CIVIL  
LAWSUIT, JANUARY 2006,  
ALASKA COURT SYSTEM  
( 9 ) البريد الإلكتروني  
<http://www.arabna.com/vb/printthread.php?t=108129>  
( 10 ) تعريف قواعد الإيداع والإعلان